

Hinweise zum Gebrauch

Bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen, um Unfälle zu vermeiden.

●Vermeiden Sie das Aufbügeln bei Strickwaren aus Wolle und Artikeln mit sehr unebener Oberfläche. ●Achten Sie beim Gebrauch des Bügeleisens darauf, sich nicht zu verbrennen. ●Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, ob das Produkt, auf dem Sie das Stick-Emblem anbringen möchten, gebügelt (mittlere Hitze, Bügeltuch) werden darf. ●Verwenden Sie das Produkt für keinen anderen als den vorgesehenen Zweck. ●Direktes Bügeln von temperaturempfindlichen Materialien (Nylon, Polyester, Acryl, Kunstleder usw.) kann dazu führen, dass diese schmelzen. Testen Sie unbedingt zuerst an einer unauffälligen Stelle. ●Verwenden Sie beim Aufbügeln unbedingt ein Bügeltuch (z. B. ein dünnes Baumwolltuch). Durch direktes Bügeln können das Emblem und das Kleidungsstück beschädigt werden. ●Chemische Reinigung und Trocknen bei hohen Temperaturen beschleunigen die Verschlechterung der Haftung. Wir empfehlen Handwäsche oder den Schonwaschgang. ●Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Es besteht die Gefahr von versehentlichem Verschlucken oder unsachgemäßer Verwendung. ●Bewahren Sie das Produkt an einem ebenen Ort vor hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf.

Verwendungsweise

●Stellen Sie das Bügeleisen auf mittlere Hitze (140–160°C), legen Sie ein Bügeltuch (dünnes weißes Tuch, 100 % Baumwolle) auf das Emblem und bügeln Sie die Stelle etwa 10 bis 20 Sekunden lang fest. ●Bewegen Sie das Emblem nicht, bevor es vollständig abgekühlt ist. ※Temperatur und Adhäsionszeit variieren je nach Stoff. Wenn die Haftung unzureichend ist, bügeln Sie die Stelle gegebenenfalls mehrmals jeweils weitere 5 Sekunden lang. ※Durch zusätzliches Bügeln der Rückseite auf die gleiche Weise wird die Haftung weiter verbessert. ●Bei dicken oder sehr elastischen Stoffen ist die Haftung möglicherweise nicht ausreichend. In diesem Fall empfehlen wir, das Emblem aufzunähen. ●Nach längerem Gebrauch oder wiederholtem Waschen kann das Emblem verblasen oder sich ablösen.

Snow Peak London, Limited

The Old Dairy, Peper Harow Park, Godalming, SURREY,
GU8 6BQ, UNITED KINGDOM

Tel. +44 (0) 203 978 4954 / Email. info@snowpeak.co.uk

www.snowpeak.co.uk

安全上の注意事項

ご使用前によく読んで予測される事故を回避し安全にご使用ください。

- 長期間のご使用や洗濯を重ねることで、色落ちや剥がれが生じる可能性があります。
- 毛糸の編み物や凹凸の多いものにはアイロン接着加工は避けてください。
- アイロンを使用する際、ヤケドにご注意ください。
- 刺繍ワッペンを貼り付ける製品がアイロン(中温・あて布)に対応しているか、ご確認のうえご使用ください。
- 本来の目的以外には使用しないでください。
- 高温に弱い素材(ナイロン、ポリエステル、アクリル、合成皮革など)に直接アイロンを当てると溶けるおそれがあります。必ず事前に目立たない部分で試してください。
- 接着の際は、あて布(薄手の白い綿布100%)を必ず使用してください。直接アイロンを当てると、ワッペンや衣類を傷めるおそれがあります。
- ドライクリーニングや高温乾燥機の使用は、接着の劣化や刺繍部分の毛羽立ちを早めるおそれがあります。洗濯の際は、手洗いまたは弱水流での洗濯を推奨し、他の衣類との摩擦にご注意ください。
- 小さなお子様の手の届かないところに保管してください。誤飲や誤使用のおそれがあります。
- 高温多湿や直射日光を避け、平らな場所に保管してください。

使用方法

- アイロンを中(140°C~160°C)に設定し、あて布(薄手の白い綿布100%)を上から当てて、10秒~20秒間強く押し当ててください。
- 完全に冷えるまで、ワッペンは動かさないでください。※温度及び接着時間は、生地により異なります。接着が十分でない場合は、様子を見ながら5秒ずつ追加で押し当ててください。※裏面からも同様にアイロンを当てると、剥がれにくくなります。
- 厚手の生地や伸縮性の強い生地には、接着が不十分な場合があります。その場合は縫い付けとの併用をおすすめします。
- 剥がれた場合は、再度アイロン接着または縫い付けを行ってください。

株式会社スノーピーク 〒955-0147 新潟県三条市中野原456

Tel. 0256-46-5858 / Fax. 0256-46-5860 / www.snowpeak.co.jp

【本製品に関するお問い合わせ】 ☎0120-010-660 [9:00~17:00]

Safety Precautions

Before use, please read thoroughly to ensure safety and avoid accidents.

●Avoid using the iron-on adhesion process on knitted items or items with heavily textured/uneven surfaces. ●Take care to avoid burns when using an iron. ●Before use, confirm that the item to which the embroidered patch will be applied is compatible with medium-temperature ironing using a pressing cloth. ●Do not use for purposes other than the intended use. ●Direct ironing on materials vulnerable to high heat (nylon, polyester, acrylic, synthetic leather, etc.) may cause melting. Always test beforehand on an inconspicuous area. ●When adhering, always use a pressing cloth (a thin cotton cloth, etc.). Direct ironing may damage the patch or clothing. ●Dry cleaning and high-heat tumble drying accelerate the degradation of the adhesive. Hand-washing or washing on a gentle cycle is recommended. ●Keep out of reach of small children. Otherwise, there is risk of ingestion or misuse. ●Store in a flat place away from high temperature, high humidity, and direct sunlight.

Method of Use

●Set the iron to medium heat (140–160°C), apply a pressing cloth (thin, white, 100% cotton cloth) on top, and press firmly for 10–20 seconds. ●Do not move the patch until it has completely cooled. ※Temperature and pressing time may vary depending on the fabric. If adhesion is insufficient, observe the condition and press firmly for an additional 5 seconds at a time. ※Ironing from the back side as well makes the patch less likely to peel off. ●For thick or highly stretchable fabrics, adhesion may be insufficient. In such cases, we recommend sewing the patch on in addition to ironing. ●With prolonged use or repeated washing, color fading or peeling of the patch may occur.

Snow Peak USA, Inc.

404 NW 23rd Avenue, Portland, Oregon 97210, USA

Tel. +1 (888) 424-4916 / Instagram. @snowpeakusa

Email. info@snowpeak.com / www.snowpeak.com

Snow Peak London, Limited

The Old Dairy, Peper Harow Park, Godalming, SURREY,
GU8 6BQ, UNITED KINGDOM

Tel. +44 (0) 203 978 4954 / Email. info@snowpeak.co.uk

www.snowpeak.co.uk

使用注意事項

使用前請仔細閱讀本說明書，避免可能發生的事故，並安全使用。

- 对于毛线针织物或表面凹凸明显的面料，请勿使用熨斗进行粘合加工。
- 使用熨斗时，请小心烫伤。
- 请务必确认要粘贴刺绣贴的产品是否支持熨烫（中温及垫布）后，再进行使用。
- 请勿用于原本目的以外的用途。
- 若直接用熨斗熨烫不耐高温的材质（尼龙、聚酯纤维、压克力纤维、合成皮革等），可能会导致熔化。请务必事先在不显眼的部分测试后再进行熨烫。
- 粘合时，请务必使用垫布（薄棉布等）。若直接熨烫，可能会损伤贴布或衣物。
- 干洗或高温烘干机机会加速粘部位的的老化。推荐采用手洗或弱水流洗涤方式。
- 请保管在婴幼儿接触不到的地方，以防误食或误用。
- 请避开高温高湿或阳光直射场所，存放在平坦处进行保管。

使用方法

- 请将熨斗温度设定为中温（140°C至160°C），在上方覆盖垫布（较薄的白布：100%棉材质），并用力按压10秒至20秒。
- 在完全冷却之前，请勿移动布贴。* 温度及粘合时间因面料而异。如果粘合不充分，请一边观察情况，一边每次延长5秒进行按压。* 从衣物背面同样进行熨烫，可以使其更不易脱落。
- 对于厚实面料或伸缩性强的面料，粘合效果可能会不充分。此时建议配合针线缝合进行固定。
- 长期使用或反复洗涤后，可能会发生掉色或剥落。

雪诺必克自然(北京)文化发展有限公司

北京市朝阳区十里堡甲3号院甲1号楼5层5-1-81 / Tel.010-85767862

使用注意事項

使用前請仔細閱讀，以避免可預見的事故，並安全使用。

- 請避免在毛線針織物或表面凹凸不平的布料上進行燙貼加工。
- 使用熨斗時，請小心燙傷。
- 使用前請先確認欲黏貼刺繡布貼的產品是否適用熨斗（中溫、墊布）後再使用。
- 請勿用於原本用途以外的用途。
- 不耐高溫的材質（例如尼龍、聚酯纖維、壓克力、合成皮革等）若直接熨燙可能導致熔化。請務必事先在不顯眼的地方測試。
- 燙貼時，請務必使用墊布（薄的棉布等）。若直接熨燙可能會損壞燙布貼和衣服。
- 乾洗和高溫烘乾會加速黏著劣化。建議手洗或使用柔洗模式。
- 請存放在幼童無法觸及之處。以免誤食或誤用。
- 請避免高溫潮濕及陽光直射，並將本產品平放保存。

使用方法

- 請將熨斗設定為中溫（140°C~160°C），在上方覆蓋一塊墊布（薄的白色布料：100%棉），並用力按壓10~20秒。
- 在完全冷卻之前，請勿移動燙布貼。* 溫度和黏合時間視布料材質而異。如果黏合不夠牢固，請視情況每次追加按壓5秒。* 若從背面以相同方式熨燙，會更不容易脫落。
- 對於厚重布料或彈性較強的布料，可能會出現黏著不充分的情況。此種情況下，建議併用縫製固定。
- 長時間使用或重複洗滌，可能產生褪色或脫落狀況。

台灣雪諾必克企業股份有限公司

台北市士林區中山北路5段500號1樓及502號1樓 / Tel.02-7709-6310

사용상의 주의

사용 전에 잘 읽고, 예상되는 사고를 예방하여 안전하게 사용을 주십시오.

- 털실로 뜬 것이나 요철이 많은 것에는 다리미 접촉 가공을 피해 주십시오.
- 다리미 사용 시 화상에 주의해 주십시오.
- 자수 와펜을 붙이는 제품이 다리미(중온/다리질 시트)에 대응하는지 확인하신 다음에 사용해 주십시오.
- 본래의 용 이외에는 사용하지 마십시오.
- 고온에 약한 소재(나일론, 폴리에스테르, 아크릴, 합성피혁 등)에 직접 다리질을 하면 녹을 우려가 있습니다. 반드시 사전에 눈에 띄지 않는 부분에서 시험해 보십시오.
- 접착 시에는 다리질 시트(얇은 면포 등)를 반드시 사용하십시오. 직접 다리미를 대면 와펜이나 의류에 손상을 줄 수 있습니다.
- 드라이 클리닝이나 고온 건조기는 접착 부분을 빨리 열화시킵니다. 손세탁이나 약한 물세탁을 권장합니다.
- 어린 자녀의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 잘못하여 삼키거나 잘못 사용할 우려가 있습니다.
- 고온다습과 직사광선을 피하고, 평평한 장소에 보관하십시오.

사용 방법

- 다리미를 중(140°C~160°C)으로 설정하고, 다리질 시트(얇은 흰색 천: 면 100%)를 위에서 대고, 10초~20초간 강하게 누릅니다.
- 완전히 식을 때까지 와펜은 움직이지 마십시오. * 온도 및 접착 시간은 원단에 따라 다릅니다. 접착이 충분하지 않은 경우는 상태를 보면서 5초씩 추가로 눌러 주십시오. * 뒷면에서도 마찬가지로 다리질을 하면 잘 벗겨지지 않습니다.
- 두꺼운 원단이나 신축성이 강한 원단에는 접착이 충분하지 않을 수 있습니다. 그럴 경우에는 접착과 함께 바느질도 함께 하시길 권장합니다.
- 장기간 사용하거나 세탁을 반복하면 물빠짐이나 벗겨짐이 발생할 수 있습니다.

(주)스노우피크코리아

서울특별시 양천구 공항대로 602 / 대표번호: 02-1661-1958